

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 2 2 5 2 1 0 4 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 152 252 104 JP

From(Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時(hour)		分(Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Sundry charges	
		年(Year) 2022		月(Month) 01		日(Date) 18							
												合計金額 Total amount	
円(yen)													
To (Addressee) Name & Address													
Park Kyung-ae Park Kyung-ae 701, 104-dong, Yongbong I-Park, Buk-gu, Gwangju 41, Biennale-ro 82beon-gil,													
Postal Code 135-0064 JAPAN										Postal Code 61109			
TEL +82-70-8028-0952 FAX										Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents													
HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value									
Health food		1		USD6.09									
Health food		1		USD6.89									
No commercial value for customs purpose only.					TEL 010-6812-7580								
					FAX 010-6812-7580								
					次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents								
					日本円換算合計 (円) Total Value								
					1298 Yen								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces										
ご署名 Signature of the sender Posconetworks			ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.										

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 2 2 5 2 1 0 4 | P *

item number FN 152 252 104 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Park Kyung-ae Park Kyung-ae 701, 104-dong, Yongbong I-Park, 41, Biennale-ro 82beon-gil, Buk-gu, Gwangju				Postal Code 61109	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6812-7580 FAX 010-6812-7580
Health food				1		USD6. 09	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6. 89	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 個中 Total number of pieces			

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 18

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN152252104JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Kyung-ae Park Kyung-ae 701, 104-dong, Yongbong I-Park, 41, Biennale-ro 82beon-gil, Buk-gu, Gwangju 61109, KOREA TEL 010-6812-7580 FAX 010-6812-7580	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



* E N 1 5 2 2 5 2 1 0 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 152 252 104 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 18	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Park Kyung-ae Park Kyung-ae 701, 104-dong, Yongbong I-Park, 41, Biennale-ro 82beon-gil, Buk-gu, Gwangju Postal Code 61109 Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6812-7580 FAX 010-6812-7580
Health food			1		USD6.09	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food			1		USD6.89	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1298 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 5 2 2 5 2 1 0 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 152 252 104 JP

※ 切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Park Kyung-ae Park Kyung-ae 701, 104-dong, Yongbong I-Park, 41, Biennale-ro 82beon-gil, Buk-gu, Gwangju Postal Code 61109 Country KOREA TEL 010-6812-7580 FAX 010-6812-7580		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp						
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food			1		USD6.09					
Health food			1		USD6.89					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 1298				



* E N 1 5 2 2 5 2 1 0 4 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

10年保存

受付局控